**KINH ÑAÏI BI**

QUYEÅN IV

**Phaåm 12: DUØNG CAÙC THÍ DUÏ ÑEÅ PHOÙ CHUÙC CHAÙNH PHAÙP**

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân laïi baûo Tueä maïng A-nan:

–Thoâi, khoâng noùi ñeán tueä giaùc, coâng ñöùc, lôïi ích cuûa ta ñaït ñöôïc hoâm nay, maø chæ noùi coâng ñöùc, lôïi ích tröôùc ñaây, khi Ta haønh trì Boà-taùt ñaïo thì Duyeân giaùc coøn khoâng coù, huoáng nöõa laø Thanh vaên vaø chuùng sinh khaùc. A-nan, luùc Ta laøm Boà-taùt, trong thôøi gian daøi tu khoå haïnh: xaû boû ngoâi vua, vôï con, cuøng caùc cung phi myõ nöõ, thaân maïng, chaân tay, ñaàu, maét, tai, muõi, thòt, maùu, xöông, tuûy vaø nhaän chòu voâ löôïng caùc loaïi ñau khoå. Taát caû nhöõng thöù ñoù, Ta laõnh thoï ñeàu vì caùc oâng, vì muoán caàu Tueä Giaùc Voâ Thöôïng. A-nan, nhöõng gì khoù boû Ta ñeàu ñaõ boû, vì chuùng sinh maø nhaän chòu caùc khoå. A-nan, nhöõng coâng ñöùc ñoù, neáu Ta noùi roäng thì chaúng theå cuøng taän. Neáu coù ngöôøi nghe ñöôïc vieäc naøy thì chaéc chaén taâm hoï meâ muoäi huoáng nöõa laø coù noùi vieäc aáy. A-nan, neáu coù chuùng sinh khôûi moät taâm nieäm thöông xoùt, noùi theá naøy: Ñöùc Thích Ca Maâu Ni Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Bieán Tri, thuôû xöa laøm Boà-taùt tu khoå haïnh, vì chuùng ta neân chòu ñuû voâ löôïng caùc loaïi ñau khoå, laøm vieäc khoù laøm. A-nan, Ta noùi nhöõng ai coù phaùt khôûi moät nieäm taâm nhö vaäy thì quyeát ñònh seõ ñaéc Nieát-baøn toái haäu, huoáng nöõa laø ngöôøi troàng caùc caên laønh ôû choã Ta. A- nan, cuõng coù ngöôøi ngu chaáp thuû khoâng tin laø khi xöa Ta laøm Boà-taùt coù tu khoå haïnh nhö theá, cho ñeán chaúng khôûi sinh moät nieäm thöông taâm, coøn noùi Nhö Lai khoâng ñaït lôïi ích vaø cuõng khoâng kính tín ñoù nöõa. Vì vaäy, ngöôøi coù haïnh thuø thaéng thì hay ñaéc Nieát-baøn. A-nan, coâng ñöùc lôïi ích thaéng phaùp nhö vaäy, Duyeân giaùc coøn khoâng coù huoáng nöõa laø taát caû Thanh vaên vaø phaøm phu coù khaû naêng ñaït ñöôïc. A-nan, coù nhöõng baäc tu haønh haïnh Boà-taùt ñaït ñöôïc loøng thöông lôùn, cuõng chaúng phaûi Duyeân giaùc coù khaû naêng ñaït ñöôïc. A-nan, neáu coù ngöôøi tu haïnh Boà-taùt ñaït

ñöôïc loøng thöông lôùn nhö Ta. Ñaït ñöôïc loøng thöông lôùn roài, chaéc chaén hoï seõ ñaéc ñöôïc Tueä Giaùc Voâ Thöôïng. Vì phaùp ñaây laø choã thaâu giöõ taâm ñaïi töø, ñaïi bi. Chính vì nhaân duyeân naøy haøng Duyeân giaùc khoâng coù, neân khoâng ñaéc ñöôïc quaû vò Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Bieán Tri, khoâng ñuû möôøi löïc, boán voâ sôû uùy, ñaïi töø, ñaïi bi. A-nan, khi xöa, Ta tu haïnh Boà-taùt bieát tìm caàu phaùp laønh, ñoái vôùi sinh töû taâm thöôøng lo sôï, tu taâm ñaïi bi ñoái vôùi chuùng sinh. Moät hoâm trong moäng, Ta thaáy choã suïp lôõ cuûa ñaïi Thieát Vi, chính giöõa theá giôùi laø ñòa nguïc lôùn. Taïi ñoù, coù caùc chuùng sinh ñang bò nguïc toát böùc baùch, haønh haï, thaân theå tan hoaïi, xung quanh löûa höøng höïc gioáng nhö bieån löûa, hoï chòu ñau khoå cuøng cöïc nhö caùi khoå bò ñoaït maïng. Ta ñeán nôi aáy, caùc chuùng sinh ñoù chaáp tay leã baùi vaø thöa: Thöa Nhaân giaû! Nay Nhaân giaû ñöôïc an vui, coøn chuùng toâi thì phaûi chòu caùi khoå ñau ñôùn, khoù nhaãn cuûa ñòa nguïc, nhö caùi khoå bò ñoaït maïng. Chuùng toâi khoâng ñöôïc ai cöùu giuùp, khoâng ai che chôû, khoâng nôi nöông töïa, khoâng choã höôùng veà. Thöa Ñaïi Tröôïng phu! Neáu Ñaïi Tröôïng phu muoán cöùu chuùng toâi khoûi choã khoå naøy thì chaéc chaén raát coù theå ñöôïc. A- nan, luùc Ta khôûi loøng thöông lôùn caùc chuùng sinh taïi ñòa nguïc ñoù, lieàn ôû trong moäng khoùc thöông leä traøn nhö nöôùc soâng Haèng, Ta an uûi chuùng sinh ñoù: Naøy caùc Nhaân giaû chôù coù sôï haõi, Ta laøm cho caùc oâng thoaùt khoûi khoå lôùn naøy. A-nan, khi aáy Ta lieàn khieán caùc chuùng taïi ñòa nguïc ñoù tuï laïi moät choã, roài duøng baøn tay phaûi xoa khaép ñaûnh ñaàu cuûa hoï vaø baûo: Naøy caùc nhaân giaû chôù coù sôï haõi, Ta quyeát ñònh cöùu ñoä caùc oâng. Ta vöøa döùt lôøi thì löûa lôùn ñòa nguïc dieät maát, chæ trong saùt-na caùc chuùng sinh ñoù thoï höôûng an laïc. A-nan, luùc Ta töø trong moäng tænh daäy thì aùo öôùt ñaày nöôùc maét, ñem vaét ñaày ñoà ñöïng. Naøy A-nan! Khi xöa Ta tu haïnh Boà-taùt ñaõ ñaày ñuû phaùp ñaïi bi nhö vaäy, huoáng nöõa laø nay ñaõ ñaéc ñöôïc Tueä Giaùc Voâ Thöôïng. A-nan, phaùp nhö vaäy oâng phaûi neân bieát, chaúng phaûi haøng Duyeân giaùc coù ñöôïc, huoáng laø Thanh vaên vaø nhöõng caùc haøng phaøm phu. A-nan, neáu ngöôøi naøo tu phaùp ñaây laø tu haïnh Boà- taùt. A-nan, oâng quaùn xem, Nhö Lai khi xöa tu haïnh Boà-taùt, ñaõ ñaày ñuû taâm ñaïi bi, taâm thöông xoùt, lôïi ích cho caùc chuùng sinh nhö vaäy. Coâng ñöùc ñoù, neáu Ta duøng khaåu nghieäp tuyeân noùi ñaày ñuû thì chaúng theå cuøng taän. A-nan, trong ñôøi quaù khöù coù ñaïi thöông chuû vì ñi laáy cuûa baùu neân cuøng caùc thöông nhaân vaøo trong bieån lôùn. Thuyeàn cuûa hoï chôû ñaày aép

ñuû loaïi baûo baùu, veà ñeán giöõa bieån thuyeàn bò tan vôõ, caùc thöông nhaân oâm loøng sôï haõi, saàu naõo, tuyeät voïng. Trong ñoù, coù ngöôøi ñöôïc mieáng vaùn thuyeàn, hoaëc coù ngöôøi noåi hoaëc coù ngöôøi cheát chìm. A-nan, luùc ñoù thöông chuû ôû giöõa bieån lôùn ñang oâm phao ñöôïc noåi yeân oån maø vöôït bieån thì coù naêm ngöôøi keâu: Thöông chuû! Cuùi xin oâng ban cho chuùng toâi choã khoâng sôï haõi. Khi ñoù, thöông chuû lieàn baûo: Naøy caùc tröôïng phu chôù coù sôï haõi, ta seõ laøm cho caùc oâng vöôït thoaùt yeân oån khoûi bieån lôùn naøy. A-nan, khi ñoù thöông chuû thaân ñeo kieám beùn, nghó theá naøy: Phaùp cuûa bieån lôùn khoâng chöùa thaây cheát. Nhö vaäy, nay ta töï xaû boû thaân maïng thì caùc thöông nhaân chaéc chaén seõ ñöôïc thoaùt naïn. Nghó vaäy roài, thöông chuû lieàn goïi caùc thöông nhaân vaø baûo: Caùc oâng oâm giöõ thaân toâi cho chaët. Caùc thöông nhaân ñoù coù ngöôøi cöôõi treân löng, coù ngöôøi oâm vai, coù ngöôøi naém ñuøi. Luùc ñoù, thöông chuû vì muoán boá thí cho hoï söï khoâng sôï haõi neân töï kích ñoäng thaân taâm, phaùt khôûi loøng ñaïi bi duõng maõnh, duøng kieám beùn ñoaïn maïng caên mình cheát ngay töùc khaéc. Ngay sau ñoù, bieån lôùn lieàn ñaåy thaây cheát aáy leân bôø. Nhôø vaäy maø naêm thöông nhaân ñöôïc vaøo bôø yeân oån, an laønh, trôû veà coõi Dieâm-phuø-ñeà. A-nan, thöông chuû thôøi ñoù ñaâu phaûi ai xa laï, chính thaân Ta vaäy. Naêm ngöôøi thöông nhaân nay laø naêm Tyø-kheo. Naêm Tyø-kheo naøy, khi xöa ôû trong bieån lôùn ñöôïc Ta cöùu thoaùt, nay laïi ôû trong bieån sinh töû cuõng ñöôïc Ta ñoä thoaùt, ñaët ôû beân kia bôø Nieát-baøn khoâng coøn sôï haõi. A-nan, oâng nay quaùn xem theá naøo laø tu khoå haïnh ñaày ñuû? Theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt ñöôïc voâ löôïng coâng ñöùc? A- nan, phaûi neân bieát thöù lôùp coâng ñöùc nhö vaäy, cuõng chaúng phaûi Duyeân giaùc coù ñöôïc. A-nan, caùc Boà-taùt coù coâng ñöùc nhö vaäy, caùc Phaät-bích-chi thì khoâng coù phaùp naøy, neân chaúng ñöôïc laøm Nhö Lai ÖÙng Cuùng Chaùnh Bieán Tri, chaúng ñaéc ñöôïc Tueä Giaùc Voâ Thöôïng. A-nan, vì hay tu caùc khoå haïnh nhö vaäy neân ñöôïc laøm Boà-taùt vôùi taâm ñaïi bi thöông xoùt voã veà taát caû chuùng sinh. A-nan, laïi coù ngöôøi ngu ôû choã Phaät, chaúng sinh kính tín. Vì nhaân duyeân naøy neân chaúng gieo ñöôïc chuûng töû Tueä Giaùc Voâ Thöôïng, cuõng chaúng chöùng ñöôïc Nieát-baøn Voâ thöôïng. Neáu hoï ñoái vôùi Ta, taâm sinh kính tín thì lieàn gieo ñöôïc chuûng töû Boà-ñeà, coù theå chöùng Nieát-baøn. A-nan, tu thieåu phaàn haïnh thì ñöôïc thieåu phaàn coâng ñöùc, tu haïnh vieân maõn thì ñöôïc coâng ñöùc vieân maõn. A-nan, Ta seõ noùi theâm haïnh quyeát ñònh khaùc. Neáu coù chuùng sinh, cho ñeán chæ phaùt khôûi moät

nieäm kính tín, nhôø caên laønh naøy neân gaây ñöôïc chuûng töû, huoáng nöõa laø troàng caên laønh thuø thaéng toái thöôïng. A-nan, neáu coù ngöôøi ôû choã Phaät troàng caên laønh, cho ñeán nhaát nieäm, phaùt taâm nieäm Phaät. Ta noùi nhöõng ngöôøi ñoù gioáng nhö ñöôïc cam loä toái thöôïng trong caùc cam loä. A-nan, haønh giaû neân nieäm Nhö Lai baèng ñuû moïi caùch. Nghóa laø nieäm choã NhöLai nieäm, nieäm caên laønh cuûa Nhö Lai, nieäm taùnh nhaät cuûa Nhö Lai. Taùnh naøy chaúng gioáng taùnh khaùc, vì noù ñöôïc sinh töø doøng Cam Giaù Voâ Thöôïng. Taùnh nhaät laø: lìa caùc toái taêm, taïo ra aùnh saùng. A-nan, Ta sinh töø doøng hoï Thích neân coù chuûng taùnh thanh tònh. A- nan, neân nieäm Nhö Lai sinh, nieäm chuûng toäc Nhö Lai, nieäm taùnh Nhö Lai, nieäm ñaày ñuû taøi baûo Nhö Lai tröõ, nieäm ñoan chaùnh cuûa Nhö Lai, nieäm coõi nöôùc nôi Nhö Lai sinh, nieäm töôùng cuûa Nhö Lai, nieäm töôùng haûo cuûa Nhö Lai, nieäm möôøi löïc cuûa Nhö Lai, nieäm boán voâ sôû uùy cuûa Nhö Lai, nieäm möôøi taùm phaùp baát coäng cuûa Nhö Lai, nieäm ñaày ñuû choã Nhö Lai sinh, nieäm nhöõng vieäc toát ñeïp cuûa Nhö Lai, nieäm caùi khoâng ngu si cuûa Nhö Lai, nieäm ñaày ñuû haïnh xöa cuûa Nhö Lai, nieäm ñaày ñuû nguyeän cuûa Nhö Lai, nieäm ñaày ñuû giôùi, ñònh, tueä, giaûi thoaùt, giaûi thoaùt tri kieán cuûa Nhö Lai, nieäm töø bi hyû xaû cuûa Nhö Lai, nieäm ñaày ñuû oai nghi cuûa Nhö Lai. A- nan, neáu coù ngöôøi tuøy theo choã nieäm Phaät ñoù, nhôø coâng ñöùc nieäm Phaät maø ñaéc ñöôïc ñaïi thaàn thoâng, ñaïi lôïi ích, coâng ñöùc roäng lôùn, gioáng nhö cam loä ñeä nhaát, cam loä toái thöôïng trong caùc cam loä. A-nan, khi xöa, Ta laøm Boà-taùt thöïc haønh boá thí Ba-la-maät. Ta duøng Phaät trí quaùn thaáy coâng ñöùc ñoù chaúng coù bieân vöïc, huoáng nöõa laø tu trì giôùi Ba-la-maät, nhaãn nhuïc Ba-la-maät, tinh taán Ba-la-maät, thieàn ñònh Ba-la-maät, trí tueä Ba-la- maät vaø caùc coâng ñöùc khaùc. Nhö Boà-taùt ñoù coù coâng ñöùc chöa ñöôïc thoï kyù, duøng trí Phaät quaùn saùt coøn khoâng coù ranh giôùi, huoáng laø coâng ñöùc ñoù ñaõ ñöôïc thoï kyù, cho ñeán thaønh Phaät thì taát caû coâng ñöùc hôn traêm ngaøn öùc na-do-tha kieáp. A-nan, vì sao Ta tuyeân boá coâng ñöùc chaúng coù ranh giôùi cuøng taän? Vì Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Bieán Tri coâng ñöùc voâ löôïng. A-nan, Ta duøng thaät trí quaùn thaáy lôïi ích nhö theá, neân noùi nhö vaäy. Neáu coù ngöôøi sinh taâm kính tín, nhôù nghó coâng ñöùc lôïi ích cuûa Ta khi coøn laøm Boà-taùt, nhôø caên laønh naøy, ñeàu seõ ñaéc ñöôïc Nieát-baøn toái haäu. Vì vaäy A-nan, oâng chôù coù öu buoàn bi naõo. Ta laøm cho oâng cuøng caùc trôøi ngöôøi taïo lôïi ích lôùn, thaâu nhaän taát caû, roài noùi ñaïo phaùp khieán

cho chuùng sinh ñöôïc höôùng ñeán Nieát-baøn toái haäu, yeân oån voâ thöôïng. Caùc oâng ôû ñaây, sieâng tu phöông tieän, chôù coù phoùng daät.

Baáy giôø Ñöùc Theá Toân baûo caùc Tyø-kheo:

–Sau ñeâm nay, Ta seõ nhaäp Nieát-baøn. Nay laø laàn cuoái cuøng caùc oâng thaáy Ta, laàn cuoái cuøng nhaän söï giaùo hoùa cuûa Ta, laàn cuoái cuøng hôïp maët vôùi Ta. Töø nay, caùc oâng khoâng coøn thaáy Ta vaø Ta cuõng khoâng coøn thaáy caùc oâng nöõa. Naøy caùc Tyø-kheo! Thoâi chôù öu bi, taát caû vaät öng yù, yeâu meán ñeàu seõ xa lìa tan hoaïi. Naøy caùc Tyø-kheo! Phaùp sinh, phaùp höõu phaùp höõu vi, phaùp sai bieät, phaùp giaùc tri, taát caû ñeàu do nhaân duyeân sinh, laø phaùp tan hoaïi, neáu khoâng hoaïi thì ñieàu naøy khoâng coù. Naøy caùc Tyø- kheo! Giaû söû caùc phaùp coù tuï hoäi laâu ñi nöõa, cuõng seõ phaûi xa lìa. Naøy caùc Tyø-kheo! Phaøm coù sinh thì khoâng theå khoâng coù cheát, taát caû caùc haønh khoâng thöôøng ñònh, khoâng roát raùo baát bieán. Naøy caùc Tyø-kheo! Sinh töû laø khoå, Nieát-baøn laø vui. Neáu caùc oâng, muoán laøm cho ngöôøi chöa ñaéc ñöôïc ñaéc, ngöôøi chöa ñaït ñöôïc ñaït, ngöôøi chöa chöùng ñöôïc chöùng thì phaûi neân caàn caàu phaùp ñoù. Naøy caùc Tyø-kheo! Neân sieâng tu phöông tieän, chôù coù phoùng daät. Chö Phaät Theá Toân vì khoâng phoùng daät neân ñaéc ñöôïc Boà-ñeà voâ thöôïng vaø taát caû phaùp laønh trôï ñaïo khaùc. Vì vaäy, caùc oâng neân thoï trì lôøi daïy cuûa Ta.

Baáy giôø, ñaïi chuùng Tyø-kheo, Tyø-kheo-ni, Öu-baø-taéc, Öu-baø-di, trôøi, roàng, Daï-xoa, Caøn-thaùt-baø, A-tu-la, Ca-laâu-la, Khaån-na-la, Ma- haàu- la-giaø, Thích thieân, Phaïm thieân, Töù Thieân vöông v.v... sau khi nghe lôøi daïy cuoái cuøng cuûa Phaät, lieàn saàu khoå khoâng vui, khoùc loùc rôi leä nhö bò truùng teân öu buoàn. Hoï keâu khoùc thaûm thieát, thöa nhö theá naøy:

–Baø-giaø-baø nhaäp Nieát-baøn sao maø nhanh quaù! Tu-giaø-ñaø nhaäp Nieát- baøn sao maø nhanh quaù! Con maét theá gian bò dieät, theá gian muø toái sao maø nhanh quaù! Taïi sao nay con cuøng baûo baùu cuûa chuùng sinh ly bieät nhau nhanh quaù!

Baáy giôø, A-nan nghe nhö vaäy roài, chieâm ngöôõng Nhö Lai, maét nhìn chaêm chaêm khoâng nhaùy, suy nghó bi naõo, gaøo khoùc teù ngaõ treân ñaát, nhö caây lôùn beân söôøn nuùi bò ngaõ. Khi ñoù, Ñöùc Theá Toân laïi baûo A-nan:

–Thoâi! Chôù coù öu saàu bi naõo. Tröôùc kia, Ta leõ naøo khoâng daïy oâng: Taát caû söï vieäc yeâu thích, öng yù ñeàu seõ ly bieät, phaùp sinh, phaùp höõu, phaùp höõu vi, phaùp sai bieät, phaùp giaùc tri do nhaân duyeân sinh, laø

phaùp tan hoaïi, neáu khoâng hoaïi dieät thì ñieàu naøy laø khoâng coù.

Tueä maïng A-nan nghe nhö vaäy roài, baïch Phaät:

–Thöa Baø-giaø-baø! Laøm sao con khoâng öu saàu cho ñöôïc! Thöa Tu- giaø- ñaø! Laøm sao con khoâng bi naõo cho ñöôïc! Phaät laø baûo baùu cuûa chuùng sinh, Phaät chôû heát chuùng sinh. Phaät laø ñaïo sö cuûa chuùng sinh, Phaät laø choã chuùng sinh caàu cöùu, Phaät laø choã chuùng sinh nöông veà, Phaät laø Ñaïi sö cuûa haøng trôøi ngöôøi ñang cuøng con ly bieät. Vì vaäy, thöa Baø- giaø-baø! Laøm sao con khoâng öu saàu cho ñöôïc! Thöa Tu-giaø- ñaø! Laøm sao con khoâng bi naõo cho ñöôïc! Thöa Theá Toân! Theá Toân laø ñaáng ñaïi bi thöông xoùt taát caû thaân höõu, chuùng sinh, theá gian, laø con maét quyù baùu chieáu saùng taát caû theá gian ñang cuøng con ly bieät, maø con töï thaáy laï, sao taâm con chaúng bò tan vôõ thaønh traêm phaàn. Thöa Theá Toân! Con laïi töï thaáy laï, sao con vaãn coøn ñöùng ñaây maø khoâng bò maïng chung. Thöa Theá Toân! Con laïi töï thaáy laï, sao thaân chaúng bò tan hoaïi nhö men röôïu. Thöa Theá Toân! Con töï nghó, nay con khoâng cheát nhö vaäy, laø do thaàn löïc gia trì cuûa Nhö Lai. Thöa Baø-giaø-baø! Laøm sao con khoâng öu saàu cho ñöôïc! Thöa Tu-giaø-ñaø! Laøm sao con khoâng bi naõo cho ñöôïc, nhö aùnh saùng ñaõ taét, nay con khoâng coøn thaáy ngöôøi chôû heát chuùng sinh, ngöôøi thöông xoùt theá gian, ñaïo sö cuûa theá gian.

Khi ñoù, Phaät baûo Tueä maïng A-nan:

–OÂng thöông Ta chaêng? A-nan thöa:

–Daï! Con raát thöông Baø-giaø-baø, raát thöông Tu-giaø- ñaø. Phaät hoûi:

–OÂng thöông Ta nhö theá naøo? A-nan thöa:

–Con thöông Ñöùc Theá Toân, chaúng theå duøng khaåu nghieäp noùi heát ñöôïc, cuõng chaúng theå duøng thí duï maø so saùnh cuøng taän. Con thöông Baø- giaø-baø nhö vaäy, thöông Tu-giaø-ñaø nhö vaäy. Thöa Theá Toân! Vì Nhö Lai con xaû boû thaân maïng cuõng khoâng hoái tieác. Thöa Baø-giaø-baø! Con thöông Ngaøi nhö vaäy. Thöa Tu-giaø-ñaø! Con thöông Nhö Lai nhö vaäy. Thöa Theá Toân! Con thöông Nhö Lai chæ coù Phaät chöùng bieát. Thöa Baø-giaø-baø! Con thöông Nhö Lai nhö vaäy. Thöa Tu-giaø-ñaø! Con thöông Nhö Lai nhö vaäy!

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân laïi baûo A-nan:

–Neáu oâng thöông Ta thì ñöa tay phaûi ra.

Khi ñoù, A-nan, lieàn ñöa caùnh tay phaûi, Ñöùc Theá Toân lieàn duøng baøn tay phaûi meàm maïi maøu vaøng cuûa mình caàm tay A-nan, noùi:

–A-nan, neáu oâng thöông Ta, phaûi neân vì Ta laøm vieäc yeâu thöông. Vì Ta maø laøm vieäc yeâu thöông nhö theá naøo? Trong voâ löôïng traêm ngaøn öùc na-do-tha a-taêng-kyø kieáp, Ta ñaõ tu taäp Tueä Giaùc Voâ Thöôïng. Ta ñem ñaïi phaùp baûo taïng naøy phoù chuùc cho oâng. Nhö Ta ñaõ truyeàn, oâng neân thuaän theo, truyeàn thöøa maõi maõi, khieán noù ñöôïc roäng khaép, khoâng bò ñoaïn maát, chôù ñeå nöûa chöøng phaùp nhaân bò dieät. Nay Ta vì oâng laø ngöôøi hoä trì khieán cho chaùnh phaùp Tyø-ni cuûa Phaät ñöôïc taêng tröôûng, chaúng bò thoaùi giaûm, chaúng bò dieät maát, neân Ta thí duï, nhöõng ngöôøi trí nöông ñaây ñöôïc hieåu. Ví nhö tröôûng giaû doøng quyù toäc giaøu coù, cuûa caûi ñaày aép caát chöùa raát nhieàu kho, vaät caàn duøng chaúng thieáu thöù chi, luùc naøo cuõng ñaày ñuû, taøi baûo nhö vaäy chæ rieâng mình coù, doøng hoï ñoâng ñuû, kieán thöùc saâu roäng, nhaân duyeân sinh ra cuõng ñaày ñuû. Tröôûng giaû naøy sinh ñöôïc moät ñöùa con, khi con khoân lôùn, oâng thöôøng daïy cho hoïc caùc moân lòch söû, toaùn soá, thô vaên, in aán vaø caùc loaïi ngheà tinh xaûo, trí tueä thaâm saâu. Sau khi con mình ñaõ hoïc heát, tröôûng giaû daïy raèng: Ta nay ñaõ daïy cho con ñaày ñuû taát caû, con ñaõ hoïc ñöôïc ñaày ñuû lòch söû, toaùn soá, thô vaên, in aán, caùc ngheà tinh xaûo, trí tueä thaâm saâu. Hoâm nay, laø ngaøy daïy cuoái cuøng cuûa Ta, taát caû taøi saûn, baûo vaät cuûa Ta, nay thuoäc veà con, Ta giao phoù chuùng cho con. Töø nay, con neân hoïc ba vieäc ñeå coù theå giöõ ñöôïc söï nghieäp tröôùc ñaây cuûa doøng toäc chuùng ta. Nhöõng gì laø ba? Moät laø duïc, hai laø tinh taán, ba laø khoâng phoùng daät. Tröôûng giaû giaøu coù quyeàn quyù ñoù, kheùo daïy baûo con mình nhö vaäy, nhöng ñöùa con ñoù si cuoàng phoùng daät, tieâu xaøi phung phí taøi saûn cuûa cha meï heát saïch. A- nan, yù oâng nghó sao? Con cuûa tröôûng giaû ñoù coù nghe lôøi cha daïy khoâng?

A-nan ñaùp:

–Khoâng, thöa Baø-giaø-baø! Khoâng, thöa Tu-giaø-ñaø! Phaät noùi:

–A-nan, tröôûng giaû ñoù coù truyeàn daïy söï nghieäp cuûa mình cho con khoâng?

A-nan ñaùp:

–Daï coù, thöa Baø-giaø-baø! Daï coù, thöa Tu-giaø- ñaø! Phaät noùi:

–A-nan, Nhö Lai laøm cha cuûa theá gian, oâng laø moät trong nhöõng ñöùa con. Ngaøy nay laø laàn cuoái cuøng, Ta daïy baûo khuyeân nhuû, phoù chuùc cho oâng, kho taøng phaùp baûo voâ thöôïng cuûa Ta tu taäp trong traêm ngaøn öùc na-do-tha a-taêng-kyø kieáp. Nay caùc oâng cuõng phaûi hoïc ba vieäc. Nhöõng gì laø ba? Moät laø duïc, hai laø tinh taán, ba laø khoâng phoùng daät. Caùc oâng neáu giöõ ba vieäc nhö vaäy, thì kho taøng phaùp baûo voâ thöôïng cuûa Ta tu taäp trong a-taêng-kyø kieáp, ñöôïc toàn taïi laâu daøi. Vì ngöôøi chöa ñaït phaùp laønh khieán ñöôïc thoâng ñaït, ñaõ thoâng ñaït roài, khieán chaúng thoaùi maát. Do vaäy, caùc oâng phaûi neân gìn giöõ chaéc chaén kho taøng phaùp baûo Tueä Giaùc Voâ Thöôïng cuûa Ta tu taäp trong a-taêng-kyø kieáp. Ngöôøi chöa truï ba vieäc thì khieán truï ba vieäc, ngöôøi chöa ñaït phaùp laønh thì khieán cho thoâng ñaït, ñaõ thoâng ñaït roài, khieán chaúng thoaùi maát. Vì sao vaäy? Ta vì loøng töø bi thöông xoùt, vì lôïi ích taát caû theá gian, vì muoán laøm cho hoï ñöôïc an laïc. A-nan, Ta ñaõ laøm cha theá gian, vieäc daïy baûo xem nhö ñaõ xong. Ñoái vôùi caùc oâng, vieäc caàn laøm ta ñaõ laøm. Laïi nöõa A-nan, trong a-taêng-kyø kieáp, Ta tu taäp phaùp Tueä Giaùc Voâ Thöôïng, coù ba nhaân duyeân seõ laøm noù bò khuaát laáp. Nhöõng gì laø ba? Moät laø khoâng tin, hai laø chaúng truï haïnh quyeát ñònh, ba laø khoâng saùm hoái. Vì vaäy A-nan, nay oâng hoä trì chaùnh phaùp baûo taïng, phaûi thaät saâu saéc vaøo loøng tin, quyeát ñònh, saùm hoái. Phaûi laøm ba vieäc phöông tieän: mong caàu, tinh taán, khoâng phoùng daät. Nhö vaäy, caùc oâng ñoái vôùi phaùp cuûa Ta, cuõng nhö ngöôøi cha toân quyù cuûa theá gian giao vieäc cho con, vieäc caàn laøm noù ñaõ laøm xong. A-nan, vì nghóa naøy neân Ta noùi thí duï, khieán cho chaùnh phaùp baûo taïng voâ thöôïng ñöôïc trao truyeàn, taêng thöôïng, thaønh töïu. Nhôø thí duï naøy, nhöõng ngöôøi trí nghe roài ñöôïc hieåu, laïi ñöôïc taêng tröôûng loøng aùi kính saâu xa, suy nghó raèng: Ñöùc Phaät Thích Ca Maâu Ni Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Bieán Tri, vì chuùng ta neân luùc saép Nieát-baøn, duøng tay phaûi cuûa mình caàm tay A-nan, phoù chuùc cho phaùp Tueä Giaùc Voâ Thöôïng cuûa Phaät ñaõ tu taäp trong a- taêng-kyø kieáp. A-nan, ví nhö thöông chuû ñi ñöôøng xa, vieäc caàn laøm ñeàu ñaõ laøm xong. A-nan, yù oâng nghó sao? Thöông chuû ñoù xong vieäc seõ trôû veà nhaø, hay ôû ngoaøi ñöôøng.

A-nan ñaùp:

–Thöa Theá Toân! Thöông chuû ñoù trôû veà nhaø, khoâng ôû ngoaøi ñöôøng.

–Naøy A-nan! Cuõng vaäy, Nhö Lai laø cha meï cuûa theá gian, laø thaân höõu cuûa theá gian, laø ñaïo sö cuûa theá gian, laø ñaïi thöông chuû duøng trí Boà-ñeà voâ thöôïng bieát vieäc caàn laøm ñeàu ñaõ laøm xong, khoâng coøn Phaät söï coù theå laøm. Taát caû chuùng sinh ñaùng ñöôïc ñoä, ñeàu ñaõ ñoä heát, nhöõng ngöôøi caàn ñöôïc ñoä, ñeàu ñaõ ñöôïc ñieàu phuïc. A-nan, coù ba vieäc chöa ñaït ñöôïc vieân maõn thì Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Bieán Tri chaúng nhaäp Nieát-baøn. Ba vieäc ñoù laø gì? Ñoù laø Ñaïi Boà-taùt chöa chöùng ñaéc, truï phaùp baát thoaùi chuyeån. Neáu khi chaùnh phaùp voâ thöôïng cuûa Nhö Lai dieät maát, hoaëc traûi qua moät kieáp, traêm kieáp, ngaøn kieáp, traêm ngaøn kieáp, hoaëc traêm ngaøn öùc na-do-tha kieáp, Ñaïi Boà-taùt chöa chöùng ñaéc Tueä Giaùc Voâ Thöôïng thì chö Phaät Theá Toân tuy ñeán giôø Nieát-baøn nhöng thaáy Boà-taùt ñoù caên laønh chöa thuaàn thuïc, vì muoán cho ñöôïc thaønh thuïc, truï baát thoaùi chuyeån neân chö Phaät duøng söùc thaàn thoâng gia trì thaân theå cuûa mình truï theâm ôû ñôøi maø khoâng dieät ñoä. Ñôïi ñeán luùc Boà-taùt ñoù chöùng ñaéc baát thoaùi roài, Nhö Lai lieàn thoï kyù cho Tueä Giaùc Voâ Thöôïng vaø boå xöù laøm Phaät theo thöù lôùp. Sau ñoù, Nhö Lai môùi nhaäp vaøo Nieát-baøn voâ dö. Vì vaäy, nay Ta thoï kyù cho Di-laëc vaø voâ löôïng traêm ngaøn öùc na-do-tha Ñaïi Boà-taùt ñöôïc Tueä Giaùc Voâ Thöôïng, khieán cho nhöõng Boà-taùt ñoù truï ôû A-tyø-baït-chí. Ñaây laø chö Phaät thöông xoùt chuùng sinh, vieäc caàn laøm ñaõ laøm. Laïi nöõa A-nan, neáu coù chuùng sinh caàn ñöôïc Nhö Lai ñoä thoaùt nhöng chöa ñöôïc ñoä, thì Nhö Lai troïn khoâng nhaäp Nieát-baøn. Hoaëc Phaät Theá Toân bieát voâ löôïng traêm ngaøn öùc kieáp caùc vò Phaät Theá Toân khaùc chöa xuaát hieän ôû ñôøi, taïi theá giôùi naøy hoaëc ôû theá giôùi khaùc, ñoái vôùi chuùng sinh ôû trong naêm ñöôøng, traûi qua moät naêm, traêm naêm, ngaøn naêm, hoaëc traêm ngaøn naêm, hoaëc traêm ngaøn öùc na-do-tha naêm, cho ñeán moät kieáp hoaëc hôn moät kieáp; nhöõng chuùng sinh naøy caàn ñöôïc Ta ñoä thoaùt thì ñoái vôùi taát caû Thanh vaên, Duyeân giaùc chaúng ñoä thoaùt ñöôïc. Phaät duøng trí tueä bieát roõ nhö vaäy. Phaät Theá Toân ñoù tuy ñeán giôø Nieát-baøn, nhöng vì thöông xoùt chuùng sinh ñoù, neân duøng söùc thaàn thoâng gia trì thaân mình truï theâm ôû ñôøi maø khoâng dieät ñoä. Ñôïi ñeán luùc, khieán chuùng sinh ñoù ñöôïc thaønh thuïc roài, sau ñoù môùi ñoä thoaùt. A-nan, ñaây laø vieäc thöù hai, chö Phaät Theá Toân, ñieàu caàn laøm ñaõ laøm, sau ñoù môùi vaøo Nieát-baøn voâ dö.

Laïi nöõa, naøy A-nan! Nhöõng ñieàu Nhö Lai noùi: hoaëc Tu-ña-la, hoaëc Tyø-ni, hoaëc Ma-ñaéc-laëc-ca coù nghóa thaâm saâu, chaúng phaûi caùc haøng ñaïi chuùng Thanh vaên, höõu hoïc, voâ hoïc cuøng baøn luaän maø coù theå hieåu bieát. ÔÛ trong chuùng aáy, giaû söû coù Tyø-kheo sinh nghi muoán hoûi, nhöng vì kính troïng Phaät neân lo sôï boái roái, chaúng daùm hoûi. Chính Ñöùc Nhö Lai ÖÙng Cuùng Chaùnh Bieán Tri duøng trí Phaät bieát nhö vaäy, lieàn hoùa thaønh moät Tyø-kheo ñeán choã Nhö Lai hoûi: Thöa Theá Toân! Vieäc naøy phaûi laøm nhö theá naøo? Phaät lieàn baûo Tyø-kheo bieán hoùa ñoù: Naøy Tyø- kheo, vieäc ñoù caàn phaûi laøm nhö vaäy. A-nan, ba vieäc nhö vaäy, chö Phaät Theá Toân chaéc chaén phaûi laøm, vieäc ñoù chöa vieân maõn thì khoâng nhaäp Nieát-baøn. Taát caû nhöõng vieäc ñoù, Ta ñaõ laøm vieân maõn, khoâng coøn ñieàu gì ñeå laøm hoaëc ñeå noùi. A-nan, nay vì caùc Thanh vaên maø Ta baûo: Tu hoïc Tyø-ni-ba-la-ñeà-moäc-xoa, vì döùt khoå maø chæ baøy chaùnh ñaïo, noùi haïnh quyeát ñònh chính laø laøm vieäc naøy. Do vaäy A- nan, töø nay Ta khoâng noùi nöõa, caùc oâng phaûi thaän troïng trong khi noùi, nhöõng ñieàu Ta ñaõ noùi chôù laøm cho ñoaïn tuyeät. A-nan, nhöõng ñieàu Ta daïy caàn phaûi hoïc nhö vaäy, caàn phaûi laøm nhö vaäy, thaän troïng chôù coù phoùng daät, khoâng phoùng daät thì ñaéc ñaïo quaû. Vì nghóa naøy maø Ta daïy caùc oâng chôù coù öu buoàn bi naõo. A-nan, sau ñeâm nay, Ta seõ nhaäp Nieát-baøn, Ta seõ xaû boû theá giôùi, quoác ñoä naøy, laïi khoâng coøn ñeán theá giôùi naøy nöõa, cuõng chaúng ñeán theá giôùi khaùc. Caùc oâng töø nay khoâng coøn thaáy Ta vaø Ta cuõng khoâng coøn thaáy caùc oâng. A-nan, Ta seõ nhaäp vaøo Nieát-baøn voâ dö, Nieát-baøn nhö vaäy vaéng laëng, maùt meû, döùt taát caû khoå, xaû boû taát caû nhaø cöûa, khoâng sinh, khoâng giaø, khoâng beänh, khoâng cheát, khoâng öu, khoâng saàu, khoâng khoå, khoâng naõo, khoâng ñieàu gì laø khoâng öng yù, khoâng coù nhöõng hoái haän, khoâng oaùn taéng hoäi, khoâng aùi bieät ly. Chö Phaät Theá Toân cuøng taát caû Thanh vaên, Duyeân giaùc nhieàu nhö caùt soâng Haèng, taát caû ñeàu ñaõ ñi, nay ñi vaø seõ ñi. A-nan, nay oâng thaáy Ta coøn thích Nieát-baøn voâ dö, chæ coù nhöõng ngöôøi phaøm phu ngu si môùi khoâng thích Nieát-baøn an laïc vaéng laëng, thuø thaéng vi dieäu; laïi cuõng chaúng khôûi moät nieäm phaùt taâm tuøy thuaän giaûi thoaùt. Neáu ngöôøi hay phaùt taâm, khôûi moät nieäm giaûi thoaùt, nhôø nhaân duyeân naøy laøm chuûng töû neân seõ ñaéc Nieát-baøn. A-nan, taát caû phaøm phu sao coù löïc naøy, taát caû phaøm phu yeáu keùm, khoâng coù naêng löïc. A-nan, Ta xem taát caû phaøm phu ngu si gioáng nhö men röôïu. Vì vaäy

A-nan, phaøm phu ngu si, sao coù ñöôïc naêng löïc, sao coù ñöôïc an laïc, coù ngöôøi chaúng theå khôûi moät nieäm phaùt taâm tuøy thuaän giaûi thoaùt, neáu ngöôøi hay phaùt taâm thì quyeát ñònh gaây ñöôïc chuûng töû Nieát-baøn. A-nan, taát caû ngöôøi phaøm phu ngu si khoâng coù giôùi löïc, ñònh löïc, tueä löïc. A- nan, Ta ñaõ ñaày ñuû voâ löôïng Phaät löïc, ñaày ñuû a-taêng-kyø chaúng theå nghó baøn, voâ löôïng, toät ñænh giôùi, ñònh, tueä, giaûi thoaùt, giaûi thoaùt tri kieán löïc, taøm löïc, quyù löïc, löïc tích tröõ töø laâu, trí löïc, xaû löïc, phöôùc löïc, tueä löïc, caên löïc, gia löïc, ñaày ñuû caû möôøi löïc maø coøn öa thích Nieát-baøn voâ dö. A- nan, coù caùc phaøm phu aùm ñoän voâ trí, bieát phaùp quaù ít, öa ñaém tröôùc troùi buoäc trong lao nguïc sinh töû, cho ñeán chaúng theå khôûi moät nieäm phaùt taâm tuøy thuaän giaûi thoaùt, oâng neân khieán nhöõng chuùng sinh ñoù gaây ñöôïc chuûng töû caên baûn Nieát-baøn. A-nan, nhöõng ñieàu Nhö Lai khen, nhöõng ñieàu Nhö Lai noùi trong caùc kinh löu laïi ñôøi vò lai, neáu sau khi Phaät dieät ñoä, trong ñôøi vò lai coù ngöôøi ñöôïc nghe, nghe roài phaùt taâm thì lieàn ñöôïc nhaäp Chaùnh Phaùp Baûo Taïng, caûnh giôùi Nieát-baøn voâ dö. A-nan, Ta seõ noùi thí duï khieán oâng hieåu ñöôïc nghóa aáy saâu xa hôn. A-nan, ví nhö thöông chuû cuøng caùc thöông nhaân ñi qua con ñöôøng hieåm hoang vaéng roäng lôùn, hoï thoaùt ñöôïc naïn giaëc, ñeán thaønh voâ uùy. Trong ñoaøn aáy, coù ngöôøi bò laïc ñi ôû phía sau. Ngöôøi naøy trong loøng sôï haõi, chaïy ñuoåi, tìm kieám caùc thöông nhaân heát söùc khoå naõo vöôït qua con ñöôøng hieåm gaëp ñöôïc caùc ngöôøi baïn. Cuõng vaäy A-nan, Nhö Lai chöùng ñaéc Tueä Giaùc Voâ Thöôïng roài, dieãn noùi caùc kinh nhö vaäy löu laïi ñôøi vò lai. Sau khi Phaät dieät ñoä, coù thieän nam, thieän nöõ… neáu ñöôïc nghe phaùp, nghe roài phaùt taâm ñeán baûo thaønh chaùnh phaùp cuûa Ta löu giöõ, nhaäp vaøo caûnh giôùi Nieát-baøn voâ dö. Sau khi ñeán thaønh chaùnh phaùp, hoï suy nghó nhôù laïi vaø hoä trì dieãn noùi phaùp baûo taïng cuûa Ta. A-nan, vì moät ngöôøi maø Ta coøn giao phoù chaùnh phaùp voâ thöôïng ñaây cho oâng giöõ gìn, huoáng nöõa laø coøn voâ löôïng traêm ngaøn chuùng sinh. Do vaäy, nay Ta ñem Chaùnh Phaùp Baûo Taïng Tueä Giaùc Voâ Thöôïng naøy cuûa Ta tu taäp trong öùc na-do-tha a- taêng-kyø kieáp, phoù chuùc cho oâng. Caùc oâng phaûi neân kheùo ñoïc tuïng, gìn giöõ, vì caùc tònh tín, boán boä ñaïi chuùng maø khai thò phaân minh, chôù laøm cho phaùp nhaân giöõa chöøng dieät maát. A-nan, trong ñôøi ñöông lai coù caùc chuùng sinh khoâng ñöôïc nghe thaät nghóa cuûa kinh, neân sinh söï thoaùi maát. Vì vaäy A-nan, Ta seõ noùi thí duï. Ví nhö tröôûng giaû giaøu coù quyeàn quyù,

kho chöùa taøi baûo raát nhieàu, ñaày aép; ñôøi soáng vaät chaát sung tuùc ñaày ñuû, nhöng chæ coù moät ñöùa con ôû phöông xa. Khi tröôûng giaû ñoù thaân bò beänh naëng raát laø ñau ñôùn. Luùc saép maïng chung, oâng ñem heát taøi saûn baûo vaät ma-ni, traân chaâu, löu ly, ngoïc quyù, vaøng baïc, tieàn cuûa, giao göûi cho moät tröôûng giaû khaùc vaø noùi theá naøy: Anh neân bieát cho, nay thaân toâi beänh naëng saép maïng chung, nhöng con toâi ôû phöông xa. Toâi vì con, nay ñem voâ löôïng kho taøng phaùp baûo naøy giao göûi cho anh. Khi con toâi ôû phöông xa trôû veà, anh vì toâi maø daïy noù chôù coù phoùng daät, khieán noù khoâng ñöôïc buoâng lung, nhieân haäu môùi trao kho taøng baûo vaät naøy. Luùc trao baûo vaät, anh neân daïy noù: Naøy ñoàng töû! Khi cha con qua ñôøi, tröôùc luùc maïng chung, ñaõ vì con maø ñem baûo vaät naøy giao göûi cho ta, nay ta hoaøn laïi cho con. Kyû vaät naøy, con neân laõnh thoï, gìn giöõ, phoøng hoä caån thaän, chôù coù phoùng daät laøm cho hao maát. Tröôûng giaû giaøu coù quyeàn quyù noùi vaäy roài, lieàn ñem taát caû baûo vaät giao göûi cho tröôûng giaû kia, tröôûng giaû kia töùc thôøi laõnh nhaän. Khoâng bao laâu, ngöôøi con cuûa tröôûng giaû göûi vaät, töø phöông xa trôû veà, tröôûng giaû kia ñaõ nhaän vaät göûi nhöng khoâng chuyeån laïi. A-nan, yù oâng nghó sao? Ai laø ngöôøi coù loãi?

Tueä maïng A-nan baïch Phaät:

–Thöa Theá Toân! Loãi ôû ngöôøi nhaän giöõ vaät, chaúng phaûi ai khaùc. Vì sao vaäy? Vì ngöôøi nhaän vaät göûi laø töï thaân thoï nhaän raát nhieàu baûo vaät, töø tröôûng giaû quyeàn quyù ñoù, nhöng laïi khoâng hoaøn traû cho con oâng tröôûng giaû ñoù.

Phaät baûo A-nan:

–Tröôûng giaû haøo quyù laø duï cho Nhö Lai gaàn nhaäp Nieát-baøn. Noùi moät ñöùa con laø duï cho nhöõng ngöôøi tònh tín, thieän nam, thieän nöõ trong ñôøi vò lai. Ñi ôû phöông xa laø duï cho löu chuyeån trong naêm ñöôøng. Kho baûo baùu lôùn laø duï cho kho phaùp baûo lôùn voâ thöôïng cuûa Nhö Lai tu taäp trong öùc na-do-tha a-taêng-kyø kieáp. Tröôûng giaû nhaän vaät göûi laø duï cho caùc oâng, caùc ñaïi Thanh vaên, Ñaïi Boà-taùt, ngöôøi hoä trì chaùnh phaùp. A- nan, vì caùc thieän nam, thieän nöõ trong ñôøi vò lai maø Ta giao phoù cho oâng, Ñaïi Ca-dieáp, Di-laëc cuøng caùc Ñaïi Boà-taùt, kho phaùp baûo lôùn voâ thöôïng cuûa Ta tu taäp trong öùc na-do-tha a-taêng-kyø kieáp. Neáu caùc oâng hay thuaän theo söï phoù chuùc cuûa Ta, trong ñôøi vò lai coù giaùo hoùa cho Phaät töû tònh tín thì phaûi duøng phaùp baûo giaûng daïy. Vì sao vaäy? A-nan,

vì khi xöa Ta laøm Boà-taùt, coù caùc chuùng sinh ñaõ thaønh thuïc, nhöng vì coøn aùc nghieäp neân ñoïa trong ñòa nguïc, suùc sinh, ngaï quyû. Sau khi Nhö Lai dieät ñoä, caùc chuùng sinh ñoù ñöôïc ra khoûi coõi aùc, sinh trong loaøi ngöôøi, coù caùc caên taêng tröôûng, thaønh thuïc, ñoái vôùi giaùo phaùp cuûa Ta maø gieo ít nhieàu nhaân duyeân, phaùt sinh loøng kính tín. Trong aáy, hoaëc coù ngöôøi ñöôïc xuaát gia, nghe caùc kinh Ta noùi seõ phaùt khôûi haïnh thuø thaéng, hoaëc coù ngöôøi ñoái vôùi Thanh vaên thöøa, ñoái vôùi Duyeân giaùc thöøa, ñoái vôùi Ñaïi thöøa maø Baùt-nieát-baøn. A-nan, Ta vì caùc ngöôøi thieän nam, thieän nöõ trong ñôøi vò lai maø phoù chuùc cho oâng kho phaùp baûo lôùn voâ thöôïng ñaây cuûa Ta tu taäp trong traêm ngaøn öùc na-do-tha a-taêng-kyø kieáp. Vì sao vaäy? vì caùc chuùng sinh ñoù, neáu khoâng ñöôïc nghe chaùnh phaùp chaân ñaïo naøy thì seõ thoaùi maát. Do vaäy, nay Ta vì ngöôøi thieän nam… trong ñôøi vò lai maø phoù chuùc cho oâng kho phaùp baûo vó ñaïi naøy. Neáu hoï ñöôïc nghe phaùp ñaây thì khoâng thoaùi maát. Vì nhaân duyeân naøy neân Ta noùi thí duï. A-nan, ví nhö Chuyeån luaân vöông môû roäng kho chöùa lôùn, ra leänh cho caùc vò tröôïng phu chuû quaûn: Caùc oâng thöôøng phaûi neân cuùng döôøng cho taát caû Sa-moân, Baø-la-moân, boá thí cho ngöôøi baàn cuøng xin aên vaø cho caùc ngöôøi ñi ñöôøng. Tuøy theo choã caàn duøng cuûa hoï maø chu caáp: caàn aên cho aên, caàn uoáng cho uoáng, caàn xe cho xe, ñem ñuû caùc loaïi traøng hoa, höông xoa, höông boät, y phuïc, ñoà naèm, phoøng nhaø thanh tònh, cuùng döôøng, boá thí nhöõng thöù caàn duøng cho söï soáng. Caùc vò chuû quaûn coi kho ñaõ ñöôïc Chuyeån luaân vöông daïy nhö vaäy, nhöng hoï khoâng thi haønh. A-nan, yù oâng nghó sao, ai laø ngöôøi coù loãi? A-nan baïch: Thöa Ñaïi ñöùc Baø-giaø-baø! Caùc vò giöõ kho coù loãi, chaúng phaûi Chuyeån luaân vöông. Phaät noùi: A-nan, ñuùng vaäy, ñuùng vaäy. Ta laøm Phaùp vöông, trong öùc na-do-tha a-taêng-kyø kieáp ñaõ tích taäp kho taøng phaùp baûo vó ñaïi nhö vaäy. Töï mình ñaõ giaùc ngoä, laïi muoán khai thò hieån noùi phaùp aáy laøm cho löu truyeàn roäng khaép trong caùc coõi trôøi ngöôøi, neân Ta môùi khai thò cho oâng. Vì taát caû caùc Sa- moân, Baø-la-moân, phaøm phu kính tín muoán caàu phaùp nghóa, ñeàu khieán cho hoï ñöôïc nghe, cho neân A-nan, nay Ta ñem taïng phaùp baûo vó ñaïi ñaõ roäng môû hieån noùi naøy, phoù chuùc cho oâng. Neáu oâng khoâng phaân bieät, noùi roäng phaùp nghóa aáy vì caùc Sa-moân, Baø-la-moân, tröôûng giaû, cö só, tònh tín vaø caùc phaøm phu vui thích phaùp nghóa thì oâng seõ coù loãi vôùi Nhö Lai. Vì sao vaäy? A-nan, vì Ta laøm Voâ thöôïng phaùp Chuyeån luaân vöông, coù

nhieàu kho taøng phaùp baûo coâng ñöùc, nhieàu loaïi trôï ñaïo, thaát giaùc, phaùp taøi, möôøi löïc voâ uùy ñeàu ñaõ ñaày ñuû. Ta ôû trong caùc phaùp ñöôïc töï taïi neân goïi laø phaùp vöông. OÂng giöõ taùm vaïn boán ngaøn chaùnh phaùp baûo taïng ñaây cuûa ta, vì caùc Sa-moân, Baø-la-moân, tröôûng giaû, cö só, phaøm phu tònh tín vaø caùc phaùp sö muoán caàu phaùp nghóa thì oâng phaûi dieãn noùi ñaày ñuû, chôù sinh taâm khaùc bieät, chôù ñeå cho phaùp nhaân giöõa chöøng dieät maát. Do vaäy A-nan, neáu oâng ñem phaùp baûo Boà-ñeà voâ thöôïng cuûa Ta tu taäp trong öùc na-do-tha a-taêng-kyø kieáp, thöôøng vì boán chuùng dieãn noùi thì khoâng coù caùc loãi ñoái vôùi Nhö Lai. Neáu khoâng noùi thì oâng coù loãi lôùn vaäy.

Laïi nöõa A-nan, neáu Tyø-kheo A-la-haùn laäu taän, chöùng ñaïo voâ vi maø chaúng coù khaû naêng vì keû khaùc phaân bieät hieån noùi thì ngöôøi naøy chaúng coù ích lôïi ñoái vôùi Nhö Lai ñaïo sö, cuõng chaúng hoä trì ñöôïc chaùnh phaùp cuûa Ta. Do ñoù, nay Ta phoù chuùc phaùp cho oâng. Vì sao vaäy? A- nan, ví nhö coù ngöôøi tay caàm ngoïn ñuoác coû qua choã toái mòt ñöôïc trôû veà nhaø. Laïi coù nhieàu ngöôøi muoán qua choã toái, nhöng ngöôøi caàm ñuoác aáy nöông aùnh saùng cuûa ñuoác vöôït qua choã toái mòt trôø veà nhaø mình, ñeán nhaø roài daäp taéc ngoïn ñuoác khoâng cho keû khaùc möôïn. A-nan, yù oâng nghó sao? Ngöôøi naøy ñaõ bieát ñuoác chöa taét vaø bieát coøn nhieàu ngöôøi muoán qua choã toái, nhöng ñaõ duøng ñuoác roài maø khoâng cho keû khaùc möôïn thì coù theå goïi laø ngöôøi toát khoâng?

A-nan thöa:

–Khoâng toát, thöa Baø-giaø-baø. Khoâng toát, thöa Tu-giaø- ñaø. Phaät noùi:

–Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy. A-nan, neáu coù Tyø-kheo ñaéc quaû A-la-haùn, ñaõ chöùng voâ vi phaùp, cuõng bieát nhieàu ngöôøi qua bieån sinh töû muø mòt, maø laïi khoâng vì hoï phaân bieät hieån noùi thì Tyø-kheo naøy chaúng goïi laø ngöôøi daãn ñöôøng lôïi ích, chaúng goïi laø ngöôøi gìn giöõ chaùnh phaùp cuûa Ta, vì trong a-taêng-kyø kieáp, Ta tu taäp phaùp baûo muoán laøm cho taêng tröôûng roäng khaép. Do vaäy A-nan, nay Ta ñem phaùp baûo cuûa Ta tu taäp trong öùc na-do-tha a-taêng-kyø kieáp naøy phoù chuùc cho oâng. OÂng haõy giöõ gìn kyõ löôõng vaø vì keû khaùc giaûng noùi, chaân ñaïo nhö vaäy chôù ñeå noù ñoaïn bò maát, chôù laøm cho phaùp nhaân sau cuøng bò dieät maát. A- nan, neáu coù Tyø- kheo, Tyø-kheo-ni, Öu-baø-taéc, Öu-baø-di ñoái vôùi phaùp baûo ñaây, töï thaân ñöôïc an truï, chaéc chaén hoï coù theå vì ngöôøi khaùc maø phaân bieät hieån noùi

phaùp baûo cuûa ta tu taäp trong öùc na-do-tha a-taêng-kyø kieáp. OÂng phaûi neân trao phaàn phaùp aáy cho nhöõng ngöôøi ñoù. Vì vaäy A-nan, phaùp laønh cuûa Ta tu taäp trong öùc na-do-tha a-taêng-kyø kieáp naøy, moät laàn nöõa Ta phoù chuùc cho oâng, vì caùc chuùng sinh ñôøi vò lai. OÂng chôù laøm cho caùc chuùng sinh ñoù thoaùi maát vì hoï khoâng ñöôïc nghe laïi giaùo phaùp.

Laïi nöõa A-nan, ví nhö tröôûng giaû giaøu lôùn quyeàn quyù, coù caùc kho chöùa ma-ni, traân chaâu, san hoâ, ngoïc boái, ñôøi soáng vaät chaát sung tuùc ñaày ñuû. Tröôûng giaû naøy laïi coù nhöõng ngöôøi oaùn vaø thaân höõu cuûa ngöôøi oaùn aáy ôû choã tröôûng giaû thöôøng thích laøm nhöõng ñieàu khoâng lôïi ích. Coù ngöôøi khoâng an vui thì tröôûng giaû laøm cho an vui, coù ngöôøi khoâng yeân oån thì tröôûng giaû laøm cho yeân oån. Vaäy maø moät hoâm, coù oan gia thieâu ñoát kho baùu aáy, nhöõng oan gia nhö vaäy thaáy löûa döõ thieâu ñoát kho baùu, thôøi boû lô, maëc nhieân khoâng daäp taét löûa. Tröôûng giaû ñoù coù loøng thaân thieän thöôøng muoán thöông xoùt, muoán laøm lôïi ích cho ngöôøi, muoán laøm cho ngöôøi ñöôïc yeân oån. Vaäy maø boïn hoï thaáy kho bò chaùy, boû lô khoâng muoán daäp taét. A-nan, yù oâng nghó sao? Ngöôøi thaân nhö vaäy, coù theå goïi laø phuø hôïp vôùi leû phaûikhoâng?

A-nan baïch:

–Khoâng, thöa Baø-giaø-baø. Khoâng, thöa Tu-giaø-ñaø. Phaät noùi:

–A-nan, nhöõng ngöôøi thaân ñoù thaáy löûa döõ thieâu ñoát kho baùu, boû lô khoâng cöùu chöõa, laïi gia taêng theâm löûa muoán thieâu ruïi taát caû kho baùu, phaûi vaäy khoâng A-nan?

A-nan thöa:

–Ñuùng vaäy, thöa Baø-giaø-baø, Ñuùng vaäy, thöa Tu-giaø- ñaø. Phaät noùi:

–Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy. Naøy A-nan, khi phaùp baûo thieän caên voâ thöôïng cuûa Ta tu taäp trong öùc na-do-tha a-taêng-kyø kieáp bò hoaïi dieät, thì coù caùc Tyø-kheo taâm khoâng kính tín, huûy phaù tònh giôùi, laøm caùc phaùp aùc, ôû choã ca muùa cho laø baäc nhaát, khoâng thích ly duïc ñeå tu haïnh thieàn ñònh, taâm luoân taùn loaïn, daõi ñaõi bieáng nhaùc, ít laéng nghe phaùp, khoâng thích ñoïc tuïng, laøm sao coù theå vì ngöôøi khaùc maø phaân bieät hieån noùi khieán cho hoï ñöôïc nghe, gìn giöõ phaùp baûo.

Laïi nöõa A-nan, ví nhö quaùn ñaûnh Saùt-lôïi ñaïi vöông coù moät ngöôøi

con ñi ôû phöông xa. Saùt-lôïi vöông ñoù thaân bò beänh naëng, vì beänh naëng khoù qua khoûi neân Saùt-lôïi vöông ñem caùc kho baûo vaät trao göûi cho ñaïi thaàn tröôûng giaû vaø noùi theá naøy: Khi con cuûa ta trôû veà, oâng neân trang trí vöong vò thænh noù leân laøm vua vaø ñem caùc kho baùu trao cho noù. Caùc ñaïi thaàn tröôûng giaû, moãi ngöôøi ñeàu nhaän vaät vua göûi. Trao göûi vaät xong, vua lieàn maïng chung. Sau khi vua maïng chung ngöôøi con trôû veà lieàn leân ngoâi vua. Thaùi töû leân ngoâi ñöôïc ñaày ñuû töï taïi, maø caùc ñaïi thaàn tröôûng giaû khoâng traû laïi kho taøng baûo vaät vaø thöa theá naøy: Ñaïi vöông vaïn tueá, cha cuûa ngaøi ñem baûo vaät ñaây taëng cho chuùng toâi. A-nan, yù oâng nghó sao? Ñaïi thaàn tröôûng giaû nhaän giöõ baûo vaät cuûa vua aáy, ñoái vôùi vua hoï coù loãi chaêng?

A-nan thöa:

–Ñuùng vaäy, thöa Baø-giaø-baø. Ñuùng vaäy, thöa Tu-giaø-ñaø. Hoï coù loãi. Phaät baûo A-nan:

–Ñi ôû phöông xa laø duï cho naêm coõi cuûa chuùng sinh, beänh laø duï cho Phaät muoán nhaäp Nieát-baøn, nhieàu kho baûo vaät laø duï cho ba möôi baûy trôï ñaïo thieän phaùp, ñaïi thaàn tröôûng giaû laø duï cho caùc A-la-haùn, trao göûi baûo vaät laø duï Ta ñem phaùp baûo cuûa Ta tu taäp trong öùc na-do- tha a- taêng-kyø kieáp phoù chuùc cho oâng vaø cho caùc ñeä töû ñôøi vò lai. A- nan, ñôøi vò lai coù caùc chuùng sinh xöa kia ôû choã Ta ñaõ thaønh thuïc, nhöng vì nghieäp aùc neân ñoïa trong ñòa nguïc, suùc sinh, ngaï quyû. Sau khi Ta dieät ñoä, nhöõng chuùng sinh ñoù ôû nôi aáy maïng chung, sinh trong loaøi ngöôøi coù caùc caên thaønh thuïc taêng tröôûng, ôû trong phaùp ta taâm sinh kính tín, coù ngöôøi ñöôïc xuaát gia, coù ngöôøi taïi gia, coù ngöôøi ñaéc quaû Tu-ñaø-hoaøn, cho ñeán coù ngöôøi ñaéc quaû A-la-haùn; coù ngöôøi ôû hoïc ñòa maø maïng chung, coù ngöôøi ñoái vôùi Phaät ñòa maø khôûi loøng tin saâu saéc, coù ngöôøi gieo caùc caên laønh coõi trôøi, ngöôøi. A-nan, hoï seõ ñöôïc ñaày ñuû lôïi ích nhö vaäy. A-nan, coù ngöôøi ñöôïc taâm kính tín, noùi theá naøy: Ñöùc Töø Phuï cuûa theá gian kheùo phoù chuùc cho chuùng ta, laøm cho chuùng ta taêng tröôûng theâm loøng kính tín. A-nan, Ta vì nhöõng chuùng sinh ñoù neân ñem phaùp baûo naøy phoù chuùc cho oâng, oâng neân laøm cho nhöõng chuùng sinh ñoù ñöôïc nghe taïng phaùp baûo ñaây vaäy. Do ñoù A-nan, oâng neân ñem taïng phaùp baûo vó ñaïi cuûa Ta laøm cho nhöõng ngöôøi thieän nam, thieän nöõ tònh tín… ñöôïc nghe phaùp vaäy. A-nan, neáu oâng khoâng laøm cho nhöõng chuùng sinh

SOÁ 320 – PHUÏ TÖÛ HÔÏP TAÄP KINH, quyeån 20 477

ñoù ñöôïc nghe phaùp thì oâng seõ coù loãi vôùi Nhö Lai. Vì sao vaäy? A-nan, vì nhöõng ngöôøi thieän nam, thieän nöõ ñoù neáu ñöôïc nghe taïng phaùp baûo vó ñaïi naøy thì coù ngöôøi ñöôïc thaønh töïu haïnh thuø thaéng, hoaëc coù ngöôøi heát loøng vui thích, hoaëc coù ngöôøi nghe thöôøng rôi leä, xuùc ñoäng toaøn thaân. A-nan, neáu coù ngöôøi nghe phaùp moân naøy, nieäm coâng ñöùc cuûa Phaät vui möøng rôi leä, xuùc ñoäng toaøn thaân thì Ta thoï kyù nhöõng chuùng sinh ñoù, vì caên laønh ñaây ñeàu ñaéc Nieát-baøn.

